

COMUNICATO STAMPA

I tre passi per trovare un lavoro a Berlino che corrisponda alle tue qualifiche

Uno studio concluso durante la pandemia ha dimostrato che far riconoscere il proprio titolo di studio acquisito all'estero migliora del 25% le possibilità di trovare un lavoro qualificato, e porta ad un miglioramento del 20% dello stipendio. A Berlino, [LaRA – La Red Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung](#) in [IQ Netzwerk](#) Berlin aiuta gratuitamente, anche in italiano, migranti da tutto il mondo a far riconoscere i propri titoli di studio ed inserirsi con le carte in regola nel mercato del lavoro tedesco.

Berlin, Februar 2021 – La maggior parte delle persone che arriva in Germania e in particolare a Berlino dall'estero, è in possesso di almeno un titolo di studio, che sia professionale o accademico. Molti però, presi dalle incombenze dell'arrivo in una nuova città come la ricerca della casa o lo studio della lingua, non si occupano fin da subito di far riconoscere i propri titoli e si inseriscono nel mercato del lavoro in posizioni non adeguate alla propria formazione, mantenendo poi spesso mansioni sotto-qualificate anche una volta raggiunto un buon livello di lingua.

Uno [studio](#) concluso dall'*Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung* nel mese di febbraio 2021 ha dimostrato che, far riconoscere i propri titoli di studio acquisiti all'estero, porti ad un netto miglioramento delle possibilità lavorative, quantificato in circa un miglioramento del 25% della possibilità di trovare un nuovo e migliore lavoro qualificato, e un miglioramento dello stipendio di circa il 20%.

Nonostante nel 2012 sia entrato in vigore l'Anerkennungsgesetz, una legge che ha semplificato di molto il riconoscimento delle qualifiche straniere in Germania, questo processo risulta comunque essere a volte burocratico. È per questo che IQ Netzwerk offre una consulenza gratuita specifica su questi argomenti in oltre 100 sportelli di consulenza in tutto il territorio tedesco. A Berlino, viene offerta una consulenza in italiano specifica per titoli di studi ottenuti in Italia presso lo sportello **LaRA – La Red Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung**. Ecco allora i tre passi necessari per raggiungere il riconoscimento del proprio titolo di studio.

Step 1. Individuazione della professione di referenza e dell'ufficio competente

Das IQ Landesnetzwerk Berlin
wird koordiniert durch



Senatsverwaltung für
Integration, Arbeit und Soziales

Die Beauftragte des Senats zu
Berlin für Integration und
Migration

Teilprojekt im IQ LNW Berlin:

LaRA – La Red Anerkennungs-
und Qualifizierungsberatung

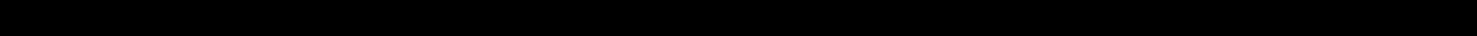
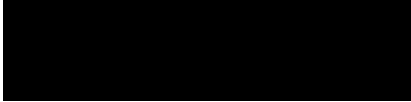
La Red e.V.

Alt-Reinickendorf 25
13407 Berlin

Tel.: 030 457989555

E-Mail:

anerkennung@la-red.eu
www.la-red.euMigration



Il primo passo verso il riconoscimento è l'individuazione della professione tedesca di riferimento. La principale differenza si ha tra professioni regolamentate, per le quali il processo di riconoscimento è indispensabile, e professioni non regolamentate, per le quali invece il processo di riconoscimento è facoltativo. Della prima categoria fanno parte professioni come ad esempio architettura, ingegneria, medicina, infermieristica e insegnamento, mentre nella seconda categoria, le lauree di economia, umanistiche e professioni industriali e di artigianato. Il riconoscimento per ognuna di queste professioni è regolato da un ufficio competente. Tra i principali segnaliamo la [LaGeSo](#) per le professioni mediche, il [Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie](#) per le professioni sociali e pedagogiche, la [Industrie- und Handelskammer](#) (IHK) per professioni industriali e commerciali, e la [Handwerkskammer](#) (HWK) per l'artigianato.

Step 2. Finanziamento dei costi

Il processo di riconoscimento presenta dei costi che vanno dai 55 fino a 600 Euro o oltre. Si sommano inoltre i costi per le traduzioni dei documenti, le fotocopie certificate ed eventuali misure di adattamento come corsi o esami. Fortunatamente è possibile richiedere il finanziamento di tali costi alla Agentur für Arbeit, al Job Center o attraverso fondi specifici come l'Anerkennungszuspruch o l'Härtefallfond. I consulenti IQ sapranno indicarvi quali sono i requisiti e le modalità di domanda.

Step 3. Preparazione dei documenti necessari e presentazione della domanda

I documenti necessari per il riconoscimento sono solitamente i diplomi con lista delle materie studiate, eventuali esami di stato, un documento di identità e una Anmeldung a Berlino (o in alternativa una dichiarazione di voler lavorare nella capitale tedesca), e documentazione della esperienza lavorativa. In alcuni casi è necessario tradurre i documenti, mentre in altri vengono accettati in lingua originale. Anche la lista dei documenti da presentare varia da professione a professione.

Per conoscere quale sia la tua professione di riferimento in Germania, quale l'ufficio competente al riconoscimento, quali siano i documenti necessari e come richiedere il finanziamento dei costi basta visitare il sito www.la-red.eu/portfolio/lara/ o scrivere una mail a anerkennung@la-red.eu. La consulenza è possibile al momento via E-Mail, telefono o videocall, mentre per le consulenze di persona servirà attendere la fine del lockdown. Oltre all'italiano, la consulenza di LaRA – La Red Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung è possibile anche nelle lingue arabo, francese, inglese, italiano, tedesco e polacco.

LaRA – La Red Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung

Alt-Reinickendorf 25, 13407 Berlin

anerkennung@la-red.eu

+49 (0)30 45 79 89 555

www.la-red.eu/portfolio/lara

www.berlin.netzwerk-iq.de

